



Provincia di Modena

Direzione generale
Organizzazione del personale

Determinazione numero 705 del 07/04/2026

OGGETTO: AVVISO PUBBLICO DI MOBILITÀ VOLONTARIA ESTERNA, AI SENSI DELL'ART. 30 - COMMA 2 BIS DEL D. LGS. N.165/2001 E SS.MM.II., PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO A TEMPO PIENO DI APPLICATO TERMINALISTA - AREA DEGLI OPERATORI ESPERTI RISERVATO ALLA CATEGORIA APPARTENENTE ALL'ART. 1 DELLA L.68/99. - PRESSO L'AREA AMMINISTRATIVA DELLA PROVINCIA DI MODENA. AFFIDAMENTO DIRETTO SERVIZIO DI INTERPRETARIATO LINGUA DEI SEGNI (LIS) ED IMPEGNO DI SPESA. CIG BB1A5032E0.

Il Dirigente GUIZZARDI RAFFAELE

Con determinazione dirigenziale n. 2179 del 07/10/2025 è stato approvato l'avviso pubblico di mobilità volontaria esterna, ai sensi dell'art. 30 – comma 2 bis del D. Lgs. n.165/2001 e ss.mm.ii., per la copertura di n. 1 posto a tempo pieno di Applicato terminalista – Area degli Operatori esperti RISERVATO ALLA CATEGORIA APPARTENENTE ALL'ART. 1 DELLA L.68/99. – presso l'Area amministrativa della Provincia di Modena” destinato ai dipendenti delle amministrazioni pubbliche di cui all'art. 1 c. 2 del D. Lgs. 165/2001.

L'art. 34 del Regolamento sulle modalità di assunzione agli impieghi, requisiti di accesso e procedure selettive, approvato con Atto del Presidente n. 188 del 28/12/2020 che disciplina l'assunzione per mobilità ex art. 30 D.Lgs.165/2001, oltre a predeterminare i criteri di valutazione e selezione che abbiano riguardo alla preparazione culturale ed esperienza professionale maturata in relazione al posto da ricoprire, prevede anche la pubblicazione per la durata di almeno 30 giorni consecutivi mediante affissione all'Albo Pretorio e sul sito internet istituzionale dell'Ente dell'idoneo avviso, nonché l'adeguata diffusione sul territorio.

La selezione dei candidati avviene, come esplicitato dall'avviso, attraverso un colloquio selettivo, non impegnativo né per i candidati, né per l'Amministrazione, in base al contenuto della posizione professionale posseduta e/o al curriculum formativo professionale effettuato da una Commissione presieduta dal Direttore dell'Area Amministrativa o suo delegato, e sarà finalizzato ad accertare le caratteristiche professionali ed attitudinali necessarie a svolgere le mansioni assegnate al posto da ricoprire e da due esperti scelti fra i dipendenti dell'Ente o di altra Pubblica Amministrazione. Almeno un terzo dei componenti, salva motivata impossibilità, deve essere riservato alle donne.

L'avviso in parola è stato pubblicato sul sito internet istituzionale dell'Ente e affisso all'Albo Pretorio per 30 giorni consecutivi dal 08/10/2025 con termine alle ore 12 del 06/11/2025 per la presentazione delle domande di partecipazione.

L'avviso è stato altresì pubblicato sul Portale unico del reclutamento disponibile all'indirizzo www.InPA.gov.it.

Entro il suddetto termine di presentazione sono pervenute tramite il Portale In.PA n. 5 candidature. Con la determinazione dirigenziale n. 479 del 12/03/2026 si è provveduto ad ammettere al colloquio selettivo n.3 candidati e ad escluderne 2 che non possedevano i requisiti previsti dall'avviso di mobilità e a nominare la Commissione esaminatrice della procedura in parola.

Con la medesima determinazione si è altresì provveduto a fissare la data del colloquio di selezione per il giorno 10 aprile 2026 ore 10:00 presso la Sala di Giunta della Provincia di Modena e a nominare la Commissione esaminatrice.

Tra i candidati ammessi vi è il candidato codice candidatura SHZG51PH3X che ha dichiarato in relazione all'invalidità posseduta di avere la necessità di ausilio per lo svolgimento del colloquio di Interprete LIS (lingua dei Segni).

Il D. Lgs. n.36 del 31.03.2023 Codice dei contratti pubblici, all'art. 50 comma 1 lett. b) disciplina l'"affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000, anche senza consultazione di più operatori economici assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali [...]"

Si richiamano a tal fine le seguenti disposizioni: l'art. 1 c. 450 della Legge n. 296/2006; l'art. 2 c. 225 della Legge n. 191/2009; l'art.1 c. 7 del D.L.n.95/2012; l'art.9 comma 3 del D.L.n.66/2014 come individuate dal DPCM del 2018 e, infine, l'art. 62 c. 1 del D.lgs. 36/2023, ai sensi del quale: "Tutte le stazioni appaltanti fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo non superiore alle soglie previste per gli affidamenti diretti, nonché attraverso l'effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza qualificate e dai soggetti aggregatori"

L'articolo 25 del codice dei contratti, prevede che le stazioni appaltanti e gli enti concedenti utilizzano le piattaforme di approvvigionamento digitale per svolgere le procedure di affidamento dei contratti, tuttavia, per gli affidamenti diretti infra 5.000 euro sono previste ulteriori semplificazioni quali la deroga all'obbligo di ricorso al MePA e ai sistemi telematici regionali (art. 1, comma 450, L. n. 296/2006) e la non applicabilità del principio di rotazione degli affidamenti ai sensi dell'art. 49 del citato codice.

La deroga all'uso delle PAD per i micro-affidamenti (di importo inferiore a 5.000 euro) di lavori, servizi e forniture è stata originariamente introdotta con Comunicato del Presidente Anac del 10 gennaio 2024, poi prorogata successivamente, da ultimo fino al 30 giugno 2025 con Comunicato del 28 dicembre 2024.

Con successivo comunicato Anac del 18/06/2025 è stata prorogata la possibilità di utilizzare l'interfaccia web messa a disposizione dalla Piattaforma Contratti Pubblici (PCP) per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000,00 in caso di impossibilità o di difficoltà di ricorso alle PAD al fine di agevolare le stazioni appaltanti e gli enti concedenti nell'attuazione del processo di digitalizzazione degli appalti pubblici.

L'Amministrazione, al fine di soddisfare la richiesta avanzata dal candidato si è attivata per fornire il giorno del colloquio il servizio di interpretariato LIS che verrà svolto in presenza e in simultanea.

Si è provveduto a contattare l'ENS Ente Nazionale Sordi – segreteria regionale Emilia-Romagna per richiedere un elenco di professionisti operanti nel territorio regionale, in particolare in quello modenese.

Dopo aver effettuato una ricognizione informale asincrona tra diverse interpreti L.I.S. iscritti negli elenchi provinciali di Modena che fossero disponibili il giorno fissato per la prova, venerdì 10 aprile 2026 ore 10:00 presso la Sala di Giunta della Provincia di Modena. Non rinvenendo disponibilità la ricerca è proseguita contattando le interpreti operanti anche nella provincia di Reggio Emilia.

È stata richiesta con nota prot. 11265 del 31/03/2026 alla sig.ra Arena Ester Interprete L.I.S. – Lingua dei segni, iscritta al Registro Nazionale Interpreti al n. 614 dell'Associazione Nazionale ANIMU, iscritta negli elenchi provinciali degli interpreti L.I.S. di Modena e Reggio Emilia, la disponibilità a svolgere il servizio di interpretariato LIS per il giorno 10 aprile 2026 ore 10:00 presso la Sala di Giunta della Provincia di Modena per un impegno presumibilmente di 2 ore e l'importo del corrispettivo richiesto per la prestazione.

Con nota trasmessa via mail e acquisita agli atti con prot. 11338 del 01/04/2026, la sig.ra Ester Arena c.f. RNASTR82R54C351Y e P.IVA IT03072150356 confermava la propria disponibilità per il giorno indicato e comunicava un preventivo di spesa di € 65 per ogni ora e, pertanto, considerato un impegno di 2 ore dalle ore 10:00 per complessivi € 130 a cui va applicata rivalsa Inps 4% (5,20 €) oltre a rimborso km quantificato come da preventivo allegato al presente atto per una spesa complessiva di € 148,70. Si dà atto che la sig.ra Arena aderisce al regime di partita iva forfettario.

L'offerta si ritiene congrua per il servizio offerto.

Considerato quanto previsto dall'art. 1, comma 450, L. n. 296/2006 e considerata la modesta entità dell'affidamento per un importo complessivo di euro 148,70 e la necessità di procedere con tempestività per garantire il regolare svolgimento della procedura selettiva in oggetto e per garantire l'ausilio richiesto da parte del candidato, si intende procedere con l'affidamento diretto del servizio di interpretariato lingua dei segni - LIS ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) del D. Lgs. n.36 del 31.03.2023 Codice dei contratti pubblici.

Per il servizio è stato acquisito sulla PCP Anac il seguente CIG: BB1A5032E0.

Si dà atto che Ester Arena risulta in posizione di regolarità contributiva e che il DURC rilasciato da InPS con protocollo n. 50154969 è valido sino al 30/07/2026.

Ai sensi dell'articolo 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136 i pagamenti a favore dell'appaltatore saranno effettuati mediante bonifico bancario o postale. Il conto corrente indicato dovrà essere espressamente dedicato alle commesse pubbliche.

L'appaltatore assume espressamente gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla citata Legge n. 136/2010 e si impegna ad inserire, nei contratti con subappaltatori e subcontraenti, apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume analoghi obblighi di tracciabilità, nonché a consentire alla Provincia la verifica di tale inserimento in qualsiasi momento.

Le transazioni di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 eseguite dall'appaltatore senza avvalersi di banche o della Società Poste Italiane S.p.a comportano la risoluzione di diritto del contratto mediante espressa dichiarazione della stazione appaltante.

Con Atto del Presidente n. 5 del 14/01/2026 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2026-2028.

Il responsabile del procedimento è il Dr. Raffaele Guizzardi, Direttore Generale della Provincia di Modena. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, l'Ente Provincia di Modena, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuta a fornire informazioni in merito all'utilizzo dei dati personali, consultabili nel sito internet dell'Ente:

<https://www.provincia.modena.it/servizi/urp/accessibilita-e-note-legali-del-sito/privacy/> .

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è l'Ente Provincia di Modena, nella persona del Presidente della Provincia pro-tempore, con sede in Modena, Viale Martiri della libertà n. 34, CAP 41121.

L'Ente Provincia di Modena ha designato quale Responsabile della protezione dei dati la società Lepida S.c.p.A., contattabile tramite e-mail dpo-team@lepida.it oppure telefonicamente al numero 051/6338860 .

L'Ente ha designato i Responsabili del trattamento nelle persone dei Direttori d'Area in cui si articola l'organizzazione provinciale, che sono preposti al trattamento dei dati contenuti nelle banche dati esistenti nelle articolazioni organizzative di loro competenza.

Per quanto precede,

DETERMINA

- 1) di affidare ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) del D. Lgs. n.36 del 31.03.2023 alla sig.ra Ester Arena c.f. RNASTR82R54C351Y e P.IVA IT03072150356 Interprete L.I.S. – Lingua dei segni, iscritta al Registro Nazionale Interpreti al n. 614 dell'Associazione Nazionale ANIMU, iscritta negli elenchi provinciali degli interpreti L.I.S. di Modena e Reggio Emilia, il servizio di interpretariato lingua dei segni - LIS richiesto da un candidato ammesso al colloquio del giorno 10 aprile 2026 ore 10:00 presso la Sala di Giunta della Provincia di Modena previsto per la procedura l'avviso pubblico di mobilità volontaria esterna, ai sensi dell'art. 30 – comma 2 bis del D. Lgs. n.165/2001 e ss.mm.ii., per la copertura di n. 1 posto a tempo pieno di Applicato terminalista – Area degli Operatori esperti RISERVATO ALLA CATEGORIA APPARTENENTE ALL'ART. 1 DELLA L.68/99. – presso l'Area amministrativa della Provincia di Modena” destinato ai dipendenti delle amministrazioni pubbliche di cui all'art. 1 c. 2 del D. Lgs. 165/2001.
- 2) Di stabilire che per il servizio di interpretariato L.I.S. per un una durata presumibilmente di due ore, il corrispettivo richiesto è di € 148,70 come da nota prot. 11338 del 01/04/2026 allegata al presente atto.
- 3) Di impegnare la complessiva somma di euro 148,70 imputandola al capitolo 611“Spese per commissioni concorsi e selezioni” del P.E.G. 2026 dando atto che la sig.ra Ester Arena ha aderito al regime iva forfettario.
- 4) Di dare atto che il cig rilasciato dall'ANAC per la procedura è il seguente BB1A5032E0.
- 5) Di dare atto che per Ester Arena c.f. RNASTR82R54C351Y e P.IVA IT03072150356 è stato acquisito regolare DURC – Documento Unico di Regolarità Contributiva rilasciato da INPS prot 50154969 ai sensi dell'art. 31 comma 8 – bis del D.L. 69/2013, valido fino al 30/07/2026.
- 6) Di dare atto che ai sensi dell'art. 2, comma 3, del DPR 16/4/2013 n. 62, costituisce causa di risoluzione del contratto, la violazione degli obblighi di condotta previsti dal codice di comportamento dei dipendenti pubblici e che ai sensi dell'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 165/2001 non sono stati conclusi contratti di lavoro subordinato o autonomo, o non sono stati attribuiti incarichi ad ex dipendenti o incaricati della Provincia, nel triennio successivo alla loro cessazione del rapporto, che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali nei confronti del fornitore per conto della Provincia medesima negli ultimi tre anni di servizio. A tal fine si provvede ad inoltrare apposita autodichiarazione sul possesso dei requisiti di ordine generale e speciale alla società in parola.
- 7) Di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul sito della Provincia di Modena, “Amministrazione trasparente, Provvedimenti” come prescritto dal D.Lgs.n. 33/2013 e nella sezione “Bandi di gara e contratti, Scelta del contraente per l'affidamento di lavori, servizi e forniture” ai sensi dell'art.1 co.32 della L.n.190/2012 “e ss.mm.ii..
- 8) Di trasmettere la presente determinazione all'U.O. Bilancio e contabilità finanziaria dell'Area Amministrativa per gli adempimenti di competenza, dando atto che la stessa diviene esecutiva con l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.
- 9) Di dare atto che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale Emilia – Romagna, Sede di Bologna, entro 30 giorni dalla data di notifica del presente atto.

Il Dirigente
GUIZZARDI RAFFAELE

(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)